

## SYSTÈME "EST" DES GRANDS TRANSFERTS HYDRAULIQUES DES HAUTES PLAINES SÉTIFIENNES

# Les projets livrés début 2017

Le système "Est" des grands transferts hydrauliques vers les Hautes Plaines sétifiennes, entre le barrage de Tabellout (Jijel), et le nouvel ouvrage de Draâ Eddis, près d'El Eulma (Sétif) sera réceptionné "début 2017", a indiqué jeudi le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib.

Le ministre qui effectuait une visite de travail qui l'a conduit dans les wilayas de Sétif et de Jijel, a rappelé le caractère "hautement stratégique" de ces grands transferts qui comprennent également un système dit "Ouest" entre le barrage d'Ighil-Emda (Béjaïa) et de Mahouane, à côté de Sétif.

Les deux systèmes (Est et Ouest) de ce

mégaprojet destiné, également, à structurer le schéma hydraulique national, permettront d'acheminer plus de 300 millions de m<sup>3</sup>/an pour sécuriser l'approvisionnement des populations de la wilaya de Sétif, mais aussi une partie de celles de Jijel et de Mila, ainsi que pour irriguer 36.000 hectares de terres agricoles, a ajouté M. Necib, soulignant, à ce propos, que l'aménagement des périmètres visés par ces transferts débutera cette année.

Le grand projet des transferts hydrauliques vers les hautes plaines sétifiennes découle également d'une vision prospective qui va donner un contenu concret à la notion d'"hydro-solidarité" dès lors qu'il s'agit d'acheminer des

ressources hydrauliques depuis des wilayas pluvieuses vers une zone où la pluviométrie n'excède pas les 4000 mm/an, a également expliqué le ministre.

Si le système "Ouest" (Ighil Emda-Mahouane) sera "livré en totalité en 2015", après la construction et l'équipement, en aval, d'une station de traitement, le système "Est" (Tabellout-Draâ Eddis) a connu, en revanche, un retard dû principalement à l'abandon de la construction d'un tunnel près d'Aïn-Sebt en raison de contraintes géologiques.

Ce tunnel conçu pour 13,42 km mais creusé sur 4,4 km seulement, sera remplacé, au titre d'une nouvelle étude, par une solution alternative consistant en un

procédé plus simple de conduites, ce qui permettra un gain de temps et d'argent, a ajouté, en substance M. Necib.

Ce délai "n'empêchera pas, toutefois, de commencer à approvisionner prochainement, et graduellement, plusieurs communes des wilayas de Jijel et de Mila, en attendant l'achèvement de la totalité des travaux de ce transfert vers la partie Est de la wilaya de Sétif, dont la ville d'El-Eulma et les localités environnantes, aussi bien pour l'eau potable que pour l'irrigation, a encore ajouté le ministre", se félicitant, au passage, du rythme imprimé actuellement aux travaux.

R. E.

## الطارف

# 26 مليار سنتيم لتزويد 5 مشاتي حدودية بالزيتونة بمياه الشرب

أعلن والي الطارف عن تخصيص عدة مشاريع لفك العزلة عن بلدية الزيتونة وتحسين الإطار المعيشي للسكان، منها رصد مبلغ 26 مليار سنتيم لتزويد سكان 5 مشاتي حدودية نائية بالمياه الشروب، انطلاقا من سد بوناموسة، ويتعلق الأمر بمشاتي أولاد رحيم، سيدي طراد، النشيجة، المرادية والنوازي التي يفوق عدد سكانها 3500 نسمة، على أن يستلم المشروع قبل حلول الصيف القادم.

العمومية والاستجابة لحاجيات المواطنين في هذا المجال. مواطنو الزيتونة بدورهم طرحوا جملة من الانشغالات تخص السكن الريفي، التشغيل وفك العزلة وإنجاز طريق يربط مقر البلدية ببلدية بوتلجة مرورا بسد بوخروفة. وهي الانشغالات التي وعد الوالي بالنظر فيها حسب الأولويات.

ق باديس

والإنترنت وتعبيد الطرقات وفتح المسالك لفك العزلة عن السكان والربط بشبكة الإنارة العمومية والطاقة الشمسية، خصوصا عبر المشاتي الحدودية. وأعطى ذات المسؤول تعليمات بتعميم الإنترنت عبر دور الشباب والمراكز الثقافية والملحقات البلدية على مستوى الولاية، لاسيما بالمناطق النائية لترقية الخدمة

حوالي 3500 عائلة بهذه المادة، على أن تنطلق الأشغال قريبا، وهو ما سينتهي متاعب السكان مع رحلة البحث عن فارورات غاز البوتان وتحسين الإطار الحياتي للمواطنين، بحكم طبيعة الجهة الحدودية ذات التضاريس الجبلية الباردة. ناهيك عن تخصيص مشروع لتهيئة أحياء البلدية والمجمعات السكنية الريفية والربط بشبكة الهاتف

وهو ما من شأنه إنهاء معاناة سكان المداشر مع هذه المادة الحيوية، علاوة على تخصيص حصة قدرها 160 إعانة ريفية موجهة لسكان الأرياف و المشاتي الحدودية بالبلدية للحفاظ على استقرارهم. من جهة أخرى كشف الوالي خلال زيارته للمنطقة الأسبوع الماضي، عن استفادة البلدية من مشروع للتزود بالغاز الطبيعي، وهي العملية التي تمس ربط

## EL MILIA 2,86 milliards de dinars pour l'AEP

**L**a région d'El Milia va bénéficier de deux importants projets d'alimentation en eau potable de la ville d'El Milia et de la zone industrielle à partir du barrage de Boussiaba. Ces projets visant à étancher la soif de cette région, qui enregistre un réel déficit, concernent la réalisation d'une station de traitement pour un montant de 2,24 milliards de dinars et un délai prévisionnel de 30 mois, ainsi que la réalisation de la conduite d'adduction d'eau brute de la zone industrielle de Bellara (commune d'El Milia) où seront érigés un complexe sidérurgique et une centrale de production d'électricité, pour un montant de 622 millions de dinars pour un délai de 10 mois. Le premier projet vient d'être confié à un groupement austro-algérien composé de Cosider Canalisation (Algérie) et Ovivo Aqua Austria GmbH (Autriche), dont la partie en devises s'élève à 5,89 millions d'euros. Le deuxième projet qui consiste en la pose d'une conduite d'adduction d'un diamètre de 1000 mm sur un parcours de 10340 mètres, le marché a été attribué à l'entreprise EatahAkhrouf.

*Fodil S.*

بالتنسيق مع مديرية الموارد المائية

## ولاية الجزائر تلتزم بمعالجة 85 بالمائة من المياه المستعملة في نهاية 2015

خلال الصائفة المقبلة العديد من فضاءات الترفيه بهذا الموقع الرفيهي وكذا شاطئ اصطناعي، حسب الولاية. كما سيتم خلال نفس الفترة استلام مشروع واد الحراش ولكن جزئيا حيث سيستفيد المواطنون كمرحلة أولية من جزء بن طلحة (بلدية براهي) ثم من الضفة اليمنى من الواد ومسابحها المفتوحة على الهواء الطلق.

حيث تسع ل1400 شخص. ومن المقرر استلام هذه المنشأة شهر جويلية 2015 وفق التزامات المسؤولين عن المشروع خلال زيارة الوزير الأول عبد المالك سلال يوم 30 أكتوبر الفارط. ويخصوص فضاء الترفيه بالصابلات الذي لا تزال الأشغال جارية على مستواه، فقد تم فتح جزء منه خلال الصائفة الفارطة، ومن المقرر فتح

وييني مسوس من قدراتهما في مجال المعالجة على التوالي ب8,1 مليون معادل كثافة سكانية و500000 معادل كثافة سكانية، وسيتم استعمال هذه القدرات بفضل تشغيل أكثر من 60 كلم من قنوات الجمع الرئيسية سنة 2015 خاصة بواد الكرمة وبابا علي وين طلحة. كما ستستلم سلطات الولاية أوبييرا الجزائر الموجودة ببلدية أولاد فايت

سنة 2015 مع تشغيل العديد من منشآت المعالجة. وأكد مدير الموارد المائية بالولاية إسماعيل عميروش انه سيتم تدشين الشطر الثاني من محطة التصفية براهي قبل شهر جويلية المقبل والشطر الثاني من محطة بني مسوس (جوان أو جويلية) والشطر الأول من محطة زرادة في ديسمبر المقبل. من جهة أخرى، ستضاعف محطتا براهي

تيلي. ع

سقطت مصالح ولاية الجزائر برنامجا خاصا لجمع ومعالجة 85 بالمائة من المياه المستعملة بالعاصمة إلى غاية نهاية السنة الجارية. وحسب تقديرات مدير الموارد المائية بالولاية إسماعيل عميروش، فإن المياه المستعملة بالعاصمة ستعالج بنسبة 85 بالمائة

## IRRIGATION AGRICOLE

# Taux de remplissage de 100 % des retenues collinaires à Ain Témouchent

Un taux de remplissage de 100 % a été relevé dans les retenues collinaires et petits barrages utilisés exclusivement pour l'irrigation agricole dans la wilaya d'Ain Temouchent, a-t-on appris samedi du directeur des ressources hydriques.

Ce taux de remplissage a été enregistré à la faveur de la pluviométrie jugée exceptionnelle relevée depuis septembre dernier, soit 420 millimètres, a indiqué Mourad Hamel. Au nombre de dix, ces retenues collinaires et petits barrages emmagasinent actuellement huit millions de mètres cubes, répartis notamment entre les petits barrages de Mekhaissia, situé dans la commune de Sidi Ben Adda (5 km d'Ain Temouchent) et mis en

service en 2006 avec une capacité de trois millions m<sup>2</sup>, Sidi Aneur à Ouled Kihal (1,4 million m<sup>3</sup>) et Oued Mechemeché dans la commune d'Aghlal (30.000 m<sup>3</sup>).

N'était-ce l'envasement de ces réceptacles, hormis celui de Mekhaissia, le volume retenu au titre de cette campagne agricole 2014-2015 aurait été plus important, a indiqué le même responsable, signalant un taux d'envasement entre 30 et 70 % de ces ouvrages hydrauliques. Ces retenues collinaires servent à l'irrigation d'une superficie globale de terres agricoles estimée à un millier d'hectares. Des opérations de désenvasement sont nécessaires pour exploiter ces retenues à plein rendement et permettre au secteur agri-

cole de disposer de quantités plus importantes d'eau, a-t-on souligné. Les capacités d'irrigation agricole seront renforcées dans la wilaya par la réalisation de deux petits barrages programmés dans le cadre des plans sectoriels de développement (PSD) de l'exercice 2011, l'un à Oued Besbes (commune de Sidi Boumediène). Prévu dans la localité de Ouizert (Ouled Boujemâa) pour l'irrigation de 130 ha, l'autre petit barrage sera transféré à Tamazoura après l'avis défavorable émis par la Conservation des forêts, a indiqué M. Hamel. Dès l'achèvement de leurs travaux, les capacités des retenues collinaires et petits barrages de la wilaya d'Ain Temouchent passeront de 8 à 10 millions m<sup>3</sup>.